



POUR PUBLICATION IMMÉDIATE : le 26 mars 2010

CONTACT MÉDIA : Josée Duranleau | 416.652.7672 | josee@duranleau.com

Le Théâtre français de Toronto annonce sa 43^e saison : une saison de grands classiques !

Toronto, le 26 mars 2010 – Hier, Guy Mignault, directeur artistique du Théâtre français de Toronto (TfT), a dévoilé la nouvelle saison 2010-2011. Le lancement de saison a eu lieu au *Centre de création* du TfT (21, rue College) et a été suivi par l'ouverture officielle de la campagne d'abonnement et la célébration de la *Journée mondiale du théâtre*.

La saison 2010-2011 est composée de 8 spectacles, tous présentés au Berkeley Street Theatre :

- 4 spectacles Grand Public ;
- 2 spectacles pour les adolescents (*Nouvelles Générations*) ;
- 2 spectacles pour les enfants (*Jeune Public*).

Face au succès que remportent les **soirées avec surtitres**, le TfT continuera pour la sixième année, de proposer des représentations avec surtitres en anglais, ceux-ci représentant pour la première fois 50 % des représentations Grand Public. Les quatre spectacles Grand Public comprendront des représentations avec surtitres.

Les **Mercredis bavardeurs** (discussion avec les acteurs après le spectacle) sont maintenant étendus à toutes les représentations du mercredi soir.

Le TfT a encore simplifié ses formules d'abonnement, en offrant encore plus de flexibilité et d'avantages aux abonnés. Les prix des abonnements varient de 75 \$ à 154 \$ selon les formules et avant le 1^{er} mai 2010. Le TfT invite les abonnés à faire des économies (**jusqu'à 40 % par rapport au prix des billets simples**) en épargnant la TVH (Taxe de vente harmonisée), pour tout abonnement acheté avant le 1^{er} mai 2010.

Pour **souligner son 43^e anniversaire**, le TfT est fier de produire 3 nouvelles créations :

- ***Les Fridolinades*** de Gratién Gélinas. Après *Les Médecins de Molière* en 2009-2010, cette création est le deuxième des cinq projets de coproduction avec le Théâtre La Catapulte d'Ottawa ; dans une mise scène de Perry Schneiderman, la pièce partira en tournée en Ontario ;
- ***À toi, pour toujours, ta Marie-Lou*** de Michel Tremblay. Le TfT fête à sa manière les 40 ans du grand classique de Tremblay ;
- ***L'École des femmes***, la première grande comédie classique de Molière. Du grand Molière avec 8 comédiens, dans une mise en scène de Diana Leblanc.



THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO

DIRECTION ARTISTIQUE GUY MIGNAULT

BUREAUX ET CENTRE DE CRÉATION
21, RUE COLLEGE · BUREAU 610
TORONTO ON M5G 2B3

TÉLÉPHONE: 416.534.7303
TÉLÉCOPIEUR: 416.534.9087

www.theatrefrancais.com

**Le Théâtre français de Toronto parcourera le Canada d'Est en Ouest avec 3 spectacles en tournée :
EXCEPTIONNEL !**

UNE MAISON FACE AU NORD de Jean-Rock Gaudreault

La pièce visitera 31 villes en Ontario, Saskatchewan, Alberta, Nouveau-Brunswick et au Québec.

UNE COPRODUCTION DU THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO, DU THÉÂTRE LA RUBRIQUE ET DU THÉÂTRE
DU TANDEM

LES MÉDECINS DE MOLIÈRE de Jean-Baptiste Poquelin, dit Molière.

La pièce visitera 14 villes en Ontario, Nouvelle-Écosse, Île –du-Prince Édouard, Saskatchewan et
Nouveau-Brunswick.

UNE COPRODUCTION DU THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO ET DU THÉÂTRE LA CATAPULTE (OTTAWA)

LES FRIDOLINADES de Gratien Gélinas

La pièce visitera cinq villes en Ontario.

UNE COPRODUCTION DU THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO ET DU THÉÂTRE LA CATAPULTE (OTTAWA)

L'actualité des tournées sur www.theatrefrancais.com

**Pour en savoir plus sur la saison 2010-2011 du TfT, visitez
www.theatrefrancais.com ou composez le 416.534.6604.**

Bureaux et Centre de création

21, rue College, bureau 610
TORONTO (Ontario) M5G 2B3
Téléphone : 416.534.7303
Télécopie : 416.534.9087

Salle de spectacle

Nos spectacles ont lieu au Berkeley Street Theatre –
26, rue Berkeley (au Sud de la rue Front, une rue à
l'Ouest de Parliament)
Billetterie : 416.534.6604 – 1.800.819.4981

SALLE DE SPECTACLE

NOS SPECTACLES ONT LIEU AU BERKELEY STREET THEATRE · 26, RUE BERKELEY (AU SUD DE LA RUE FRONT, UNE RUE À L'OUEST DE PARLIAMENT)
BILLETTERIE 416.534.6604 · 1 800.819.4981



La liste des spectacles de la saison 2010-2011

GRAND PUBLIC

LES FRIDOLINADES

DE GRATIEN GÉLINAS

Du 27 octobre au 7 novembre 2010

Représentations surtitrées en anglais les 27, 28, 29 octobre et 3, 5 novembre (20 h) et

6 novembre (15 h 30)

UNE COPRODUCTION DU THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO ET DU THÉÂTRE LA CATAPULTE (OTTAWA)

FRIDOLIN : L'ENFANT CHÉRI DES FOULES

VÊTU DE SON CHANDAIL BLEU-BLANC-ROUGE et coiffé d'une casquette « en bataille », Fridolin est un garçon espiègle qui dit tout haut ce que tout le monde pense tout bas. Cet enfant terrible trace avec justesse et humour un portrait critique de la société canadienne. Ses chroniques malicieuses et pétillantes sont plus que le témoin critique d'une transformation de la société québécoise, elles en accélèrent le rythme. C'est Gratién Gélinas, surnommé Père de la dramaturgie québécoise, qui a créé le personnage de Fridolin pour la radio en 1937, puis pour le théâtre l'année suivante. *Les Fridolinades* sont aussitôt devenues des revues ou suite de sketches, chansons, parodies et monologues sur des sujets aussi variés que le Canadien français né pour un petit pain et la Seconde Guerre mondiale.

ABRAHAM LINCOLN VA AU THÉÂTRE

DE LARRY TREMBLAY

Du 24 au 28 novembre 2010

Représentations surtitrées en anglais les 24 et 26 novembre (20 h) et le 27 novembre (15 h 30)

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE PÀP (MONTRÉAL)

L'AMÉRIQUE TELLE QUE VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VUE

SEIZIÈME PRÉSIDENT AMÉRICAIN, Abraham Lincoln est mort le 14 avril 1865 en assistant à une pièce de théâtre. C'est un acteur qui l'a assassiné. De tout temps, cet incident a fasciné les gens de la scène. Larry Tremblay s'en est inspiré pour écrire *Abraham Lincoln va au théâtre* et pour proposer une réflexion décapante sur l'Amérique. Avec son sens de la tragédie comique – faite de coïncidences, de crises identitaires et de personnages mythiques – Larry Tremblay a écrit cette pièce dans laquelle un metteur en scène très admiré engage deux acteurs, Laurel et Hardy, et leur propose de rejouer l'assassinat de Lincoln, de reconstituer le fil des événements de cette fameuse soirée. C'est une gageure, mais lorsqu'on sait que l'assassinat a eu lieu dans un théâtre, cela prend une toute autre couleur. On assiste à des questionnements sur la société américaine, tantôt belle tantôt laide.



À TOI, POUR TOUJOURS, TA MARIE-LOU DE MICHEL TREMBLAY

DU 2 AU 19 FÉVRIER 2011

**Représentations surtitrées en anglais les 3, 4, 9, 11, 16 et 18 février (20 h), les 12 et 19 février (15 h 30)
UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO**

UN CHEF D'OEUVRE D'HUMANITÉ

MARIE-LOU ET LÉOPOLD sont mariés depuis vingt ans. Ils ont deux adolescentes et un jeune garçon. Ils mènent une vie très modeste, faite de petites payes et de petits problèmes. Mais, derrière leurs préoccupations futiles reliées à un quotidien banal et répétitif, se cachent de plus graves problèmes. Des rancunes, des déceptions, de la haine, nées de leur incapacité à communiquer. Tout cela les mènera vers une mort tragique, dont on revit les derniers moments par l'entremise de leurs deux filles qui, dix ans plus tard, sur les mêmes lieux, tentent de régler leurs comptes entre elles et avec leur passé, chacune à sa façon. Cette pièce est sans contredit une des œuvres les plus fortes de Michel Tremblay. Tous les personnages sont bien construits, chacun ayant ses raisons d'agir de façon à s'éloigner de plus en plus des autres. Cette pièce a ses petits moments d'amour et de tendresse, d'espoir surtout.

L'ÉCOLE DES FEMMES

DE MOLIÈRE

DU 6 AU 23 AVRIL 2011

Représentations surtitrées en anglais les 6, 7, 8, 13, 20 et 22 avril 2011 (20 h), les 16 et 23 avril 2011 (15 h 30)

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO

UNE GRANDE LEÇON D'AMOUR

À QUARANTE ANS, Molière commet la plus grande folie de sa vie, dont naîtra l'une de ses plus belles pièces. Il épouse Armande Béjart, une gamine qui va le tromper et l'outrager publiquement, tout comme Agnès qui, dans *L'École des femmes*, va anéantir l'homme qui voulait faire d'elle sa prisonnière, lui interdire le monde, les pensées, les sentiments. Créée le 26 décembre 1662, *L'École des femmes* peut être considérée comme la première grande comédie classique. On y apprend qu'à l'école de l'amour, il y a les doués et les cancre. L'amour est un grand maître pour ceux qui ont tout à apprendre et un juge sévère pour ceux qui croient tout savoir. Dans l'art d'aimer, le prix d'excellence revient à l'innocence, à la jeunesse et à la femme...



NOUVELLES GÉNÉRATIONS

LES ZURBAINS 2010

(14 ANS ET PLUS)

LE 10 NOVEMBRE 2010

UNE CRÉATION DU THÉÂTRE LE CLOU (MONTRÉAL), EN COLLABORATION AVEC LE THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO, LE THÉÂTRE JEUNESSE LES GROS BECS (QUÉBEC) ET LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS (OTTAWA)

LA JEUNE GÉNÉRATION SE FAIT ENTENDRE

LES ZURBAINS 2010 EST UNE NOUVELLE FOURNÉE DE CONTES écrits par des ados de Toronto, Montréal, Québec et Ottawa. Depuis 2004, le projet *Les Zurbains* a permis à des centaines de jeunes francophones d'explorer leur créativité. D'une année à l'autre, de nouveaux talents émergent et des textes forts voient le jour : certains sont créés dans les locaux mêmes du TfT. Ces créations sont ensuite mises en scène et interprétées par des artistes professionnels. La cuvée 2010 nous permet de découvrir :

WOULD YOU RATHER par Cleo Beland de l'École Félix-Leclerc (MONTRÉAL)

POURRIE SALE par Alex Viens de l'École Marguerite-De Lajemmerais (MONTRÉAL)

LEVEL 18 par David Le Quéré de l'École secondaire de l'Île (GATINEAU)

SCOUT UN JOUR, SCOUT TOUJOURS par Alex Carignan du Collège Clarétain à Victoriaville (QUÉBEC)

L'ATERRISSAGE par Caleb Guthrie de l'Upper Canada College (TORONTO)

CYRANO TAG

DE MARIE-THÉ MORIN, d'après *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand

(12 ANS ET PLUS)

LE 4 MAI 2011

UNE CRÉATION DE LA CIE VOX THÉÂTRE (OTTAWA), UNE TOURNÉE RÉALISÉE GRÂCE À L'APPUI DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA ET DU CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

AMOUR, MENSONGE ET RIVALITÉ

CYRANO DE BERGERAC, D'EDMOND ROSTAND, est revisité et raconté d'une nouvelle façon par Marie-Thé Morin qui place ce classique de la fin du XIX^e siècle dans un monde contemporain, avec un langage réinventé. Jeune femme cherche jeune homme à aimer. Elle en trouve un beau, mais qu'il est bête ! Jeune homme s'adjoint, pour l'aider, un mec intelligent, mais qu'il est laid ! Ensemble, ils forment un héros beau et intelligent. Ensemble, ils mentent et ne font qu'un pour séduire la belle. Une pièce où marionnettes, environnements sonores et poésie flirtent avec acrobatie.



JEUNE PUBLIC

BAOBAB

DE HÉLÈNE DUCHARME

(4 À 8 ANS)

LE 20 NOVEMBRE 2010

UNE COPRODUCTION DU THÉÂTRE MOTUS (MONTRÉAL) ET DE LA TROUPE SÔ (MALI) AVEC LE SOUTIEN DU THÉÂTRE DE LA VILLE POUR L'ACCUEIL EN RÉSIDENCE ET LA COLLABORATION DE HAMADOUN KASSOGUÉ (MALI) ET D'ISMAÏLA MANGA (SÉNÉGAL)

BIENVENUE EN AFRIQUE !

UN BAOBAB MILLÉNAIRE SE DRESSE au milieu de chants, de légendes et de griots. Soudain un œuf roule le long du tronc. Il en sort un « enfant qui a pour parent un village entier ». Commence ainsi une quête symbolique et courageuse pour sauver le village de la sécheresse et des sorciers-épouvantails. Théâtre d'ombres, marionnettes, instruments de musique se transformant en animaux étranges, en déesses ou en génies, tout contribue à un spectacle où courage, ruse et amitié nous ouvrent tous les chemins !

LA MIGRATION

DES OISEAUX INVISIBLES

DE JEAN-ROCK GAUDREULT

(8 ANS ET PLUS)

LE 30 AVRIL 2011

UNE CRÉATION DE MATHIEU, FRANÇOIS ET LES AUTRES... (MONTRÉAL) EN COPRODUCTION AVEC LE THÉÂTRE LES GENS D'EN BAS ET LE THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE, AVEC LA COLLABORATION DU THÉÂTRE DE LA VILLE POUR L'ACCUEIL EN RÉSIDENCE DE CRÉATION

FAIRE VIVRE SES RÊVES

L'AMITIÉ DONNE PARFOIS DES AILES. Sinbad, enfant passager clandestin à bord d'un bateau, migre avec ses espoirs et son imagination pour seuls bagages. Il se fait capturer par Rat d'eau, un enfant chargé d'épingler les clandestins. Mais voilà que cette rencontre se transforme en amitié. Fascinés l'un par l'autre, Rat d'eau et Sinbad trouvent la force de faire vivre leurs rêves... coûte que coûte ! En faisant l'apprentissage de la liberté, ils touchent le cœur des spectateurs de tout âge.